

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

18 MEI 1960.

BEGROTING

van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde
voor het dienstjaar 1960.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BECKMAN.

DAMES EN HEREN,

De begroting voor Orde heeft sedert 1850 een buitengewone evolutie doorgemaakt. Inderdaad, werden aanvankelijk op deze begroting enkel fondsen ingeschreven, die geen ontvangsten waren van de Staat, doch in de Staatskas werden gestort voor rekening van derden.

Het bijzonder kenmerk van deze begroting is, dat het beginsel van het dienstjaar er niet toepasselijk op is, doch wel het beginsel van het beheer, zodat kredieten die op deze begroting voorkomen van jaar tot jaar kunnen overgedragen worden. Dit heeft de onderscheiden departementen ertoe aangezet steeds meer en meer kredieten op deze begroting te doen uittrekken, ook zodanige die eigenlijk thuishoren op de gewone begroting. Zo komen er posten op voor die overschrijvingen zijn van gewone begrotingen, andere die leningen zijn aangegaan door sommige organismen, andere die behoren aan particulieren. Elke rekening is eigenlijk een bijzonder geval dat op zichzelf dient onderzocht.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Barbé, De Saeger, Devillers, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Saint-Remy, Schot. — Boutet, Denis, De Sweemer, Detiège, Leburton, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Plaatsvervangers : Counson, Discry, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele. — Cools, Grégoire, Martel, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Zie :

4-XXV (1959-1960) :

— N° 1: Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

18 MAI 1960.

BUDGET

des Recettes et des Dépenses pour Ordre
pour l'exercice 1960.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. EECKMAN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis 1850, le budget pour Ordre a connu une évolution extraordinaire. En effet, les fonds qui, à l'origine, figuraient à ce budget, ne constituaient pas des recettes de l'Etat, mais uniquement des sommes versées au Trésor pour compte de tiers.

La caractéristique particulière de ce budget est que le principe de l'exercice n'y est pas applicable mais bien celui de la gestion; de ce fait, les crédits figurant audit budget peuvent être reportés d'année en année. Ceci a incité les différents départements à inscrire, de plus en plus, des crédits à ce budget, y compris des crédits devant figurer en réalité au budget ordinaire. On y trouve ainsi des postes qui ne sont que des transferts de budgets ordinaires, d'autres qui sont des emprunts contractés par certains organismes, d'autres encore qui appartiennent à des particuliers. Chaque compte constitue en somme un cas particulier, à considérer séparément.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres : MM. Barbé, De Saeger, Devillers, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Saint-Remy, Schot. — Boutet, Denis, De Sweemer, Detiège, Leburton, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Suppléants : MM. Counson, Discry, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele. — Cools, Grégoire, Martel, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Voir :

4-XXV (1959-1960) :

— N° 1: Budget.

Op de vraag van een lid ertoe strekkende de bespreking van de begroting voor orde te verdagen omdat deze laatste pas werd rondgedeeld, doet de heer Minister opmerken dat deze begroting geen invloed uitoefent op het begrotings-evenwicht, maar wel van enorm belang is voor de thesaurie.

De heer Minister voegt hier nog aan toe dat de departementen van de begroting voor orde gebruik maken om kredietvoorraden aan te leggen, waarvan de onvoorziene bewegingen hinderlijk zijn voor het voeren van een van tevoren uitgestippelde financiële politiek; de massa van deze fondsen heeft een zeer grote invloed met betrekking tot de thesauriemogelijkheden.

De heer Minister doet nog opmerken dat dergelijke toestanden welbepaalde gevaren inhouden: b.v. voor wat de samenstelling en de omvang van sommige fondsen betreft, die aldus aan de jaarlijkse controle van het parlement ontsnappen, en het de Regering zo niet onmogelijk dan toch moeilijk maakt om een orthodoxe budgettaire politiek te kunnen voeren die aangepast is aan de eventuele fluctuaties van de conjuncturele economische toestand.

Hervorming van de begroting voor Orde.

Een grondige hervorming van de begroting voor Orde is door de heer Minister van Financiën in het vooruitzicht gesteld.

De studiegcommissie voor de hervorming van de Rijks-comptabiliteit houdt er zich mee bezig evenals het Bestuur van de thesaurie. Wij verwijzen dienaangaande naar het verslag van de heer Senator Doutrepoint uitgebracht op 19 maart 1958 namens de commissie van Financiën van de Senaat (Stuk n° 260, bl. 2 tot 5, zitting 1957-1958).

Bespreking.

Op de vraag gesteld door een lid antwoordt de heer Minister dat het merendeel van de fondsen die voorkomen onder hoofdstuk III op bl. 22, gelden van derden zijn.

Op de vraag van een ander lid antwoordt de heer Minister dat de kredieten van artikelen 707 en 708 (bl. 7) bestemd zijn om de onkosten te dekken gedaan door het Waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout voor opzoeken gedaaen voor het Instituut van Inga. Dit is slechts rollend kapitaal want uiteindelijk moeten deze kosten toch gedragen worden door het Instituut van Inga zelf. Dit is geen uitzonderlijke regeling. Zij geldt echter nog in menig ander geval, waar de Staat diensten bewijst aan particulieren (b.v. herstellingen aan kunstwerken, uitgevoerd door Staatsmusea).

Hetzelfde lid vraagt of het niet beter zou zijn de werken voor Inga stop te zetten, tot dat is uitgemaakt wie er de bezitter van zal zijn.

De heer Minister verklaart dat het niet in zijn bevoegdheid ligt hierop te antwoorden.

Het Instituut van Inga heeft er nochtans goed aan gedaan geen eigen laboratorium op te richten.

Voor de uitleg betreffende het landbouwfonds (art. 931-18) verwijst de heer Minister naar bl. 57 van het wetsontwerp n° 4-XXV/1.

De artikelen worden met algemene stemmen aangenomen.

Het gehele ontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

P. EECKMAN.

De Voorzitter, a. i.

F. DETIÈGE.

En réponse à la suggestion d'un membre d'ajourner la discussion du budget pour Ordre, celui-ci venant seulement d'être distribué, M. le Ministre fait observer que ce budget n'a aucune influence sur l'équilibre budgétaire, mais qu'il présente une importance énorme pour le Trésor.

M. le Ministre déclare en outre que les départements utilisent le budget pour Ordre en vue de la constitution de réserves de crédit, dont les fluctuations imprévisibles empêchent de pratiquer une politique financière établie à l'avance, l'ampleur de ces fonds ayant une très grande influence sur la trésorerie.

M. le Ministre fait encore observer que des situations de ce genre présentent certains dangers, par exemple quant à la composition et l'importance de certains fonds, qui échappent ainsi au contrôle annuel du Parlement, et qui rendent impossible, sinon difficile au Gouvernement de pratiquer une politique budgétaire orthodoxe qui soit adaptée aux éventuelles fluctuations de la situation économique.

Réforme du budget pour Ordre.

M. le Ministre des Finances envisage une réforme profonde du budget pour Ordre.

La Commission d'étude pour la réforme de la comptabilité de l'Etat s'en préoccupe, de même que l'Administration de la Trésorerie. Nous renvoyons, à ce sujet, au rapport fait le 19 mars 1958 par M. le Sénateur Doutrepoint au nom de la Commission des Finances du Sénat (Doc. n° 260, pages 2 à 5, session 1957-1958).

Discussion.

A la question d'un membre, M. le Ministre répond que la plupart des fonds figurant au chapitre III, page 22, sont des fonds de tiers.

A la question d'un autre membre, M. le Ministre signale que les crédits prévus aux articles 707 et 708 (page 7), sont destinés à couvrir les dépenses faites par le Laboratoire hydrographique à Borgerhout pour des recherches effectuées pour le compte de l'Institut d'Inga. Il ne s'agit que d'un fonds de roulement, car ces frais seront finalement supportés par l'Institut d'Inga lui-même. Ceci n'est pas une procédure exceptionnelle. Elle se pratique en d'autres circonstances, lorsque l'Etat prête ses services à des particuliers (par exemple pour la restauration d'œuvres d'art, exécutée par des musées de l'Etat).

Le même membre demande s'il ne vaudrait pas mieux bloquer les travaux d'Inga jusqu'au moment où l'on saura qui en sera le propriétaire.

M. le Ministre se déclare incompétent en cette matière.

L'Institut d'Inga a toutefois agi sagement en ne créant pas son propre laboratoire.

Pour les explications relatives au fonds agricole (art. 931-18), M. le Ministre renvoie à la page 57 du projet de loi n° 4-XXV/1.

Les articles sont adoptés à l'unanimité des voix.

Le projet dans son ensemble est adopté par 10 voix contre 3.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

P. EECKMAN.

Le Président, a. i.

F. DETIÈGE.

ERRATA.**Wetsontwerp.****Bladzijde 1.****Eerste artikel.**

De sommen : 170.862.728.000 frank voor de ontvangsten en : 175.984.950.000 frank voor de uitgaven respectievelijk vervangen door : 170.205.386.000 frank voor de ontvangsten en 175.615.320.000 frank voor de uitgaven.

TABELLEN.**Bladzijden 8 en 9.**

a) De twee sommen van 250.000 respectievelijk voorkomend in de kolommen « ontvangsten van het dienstjaar » en « uitgaven van het dienstjaar » tegenover artikel 711-5 : verrichtingen gedaan in uitvoering van artikel 13, enz..., vervangen door : « 250 ».

b) De sommen van 13.336.484 en 14.013.486 respectievelijk voorkomend in de kolommen « ontvangsten van het dienstjaar » en « uitgaven van het dienstjaar » tegenover « Totaal voor hoofdstuk I » vervangen door : 13.086.734 voor de ontvangsten en 13.763.736 voor de uitgaven.

c) De sommen van 408.000, 120.000 en 288.000 respectievelijk voorkomend in de kolommen « Ontvangsten van het dienstjaar », « Uitgaven van het dienstjaar » en « Saldo op 31 december 1960 » tegenover artikel 731.2-3* : Verrichtingen gedaan in uitvoering van artikelen 4, 9, enz..., vervangen door de volgende bedragen : « 408 », « 120 » en « 288 ».

Bladzijden 10 en 11.

a) De som van 65.000 voorkomend in de kolom « saldo op 31 december 1960 » tegenover artikel 735.3 : Nationaal studiefonds, enz..., vervangen door : « 75.000 ».

b) De sommen van 3.535.344 en 3.895.574 respectievelijk voorkomend in de kolommen « Ontvangsten van het dienstjaar » en « Uitgaven van het dienstjaar » tegenover « Totaal voor hoofdstuk II » vervangen door : « 3.127.752 » voor de ontvangsten en « 3.775.694 » voor de uitgaven.

c) De sommen van 16.951.328 en 17.986.060 respectievelijk voorkomend in de kolommen « Ontvangsten van het dienstjaar » en « Uitgaven van het dienstjaar » tegenover « Totaal voor titel I » vervangen door : « 16.293.986 » voor de ontvangsten en « 17.616.430 » voor de uitgaven.

Bladzijde 20.

De franse tekst van artikel 936.2 : « Dépôts de toute nature pour le compte de tiers » vervangen door de volgende tekst : « Dépôts de toute autre nature pour le compte de tiers ».

Bladzijde 21.

De Nederlandse tekst van artikel 936.2 : « Gelden van alle aard in 's Rijks Kas gestort voor rekening van derden » vervangen door de volgende tekst : « Gelden van alle andere aard in 's Rijks Kas gestort voor rekening van derden ».

Bladzijden 30 en 31.

De sommen van 170.862.728 en 175.984.950 respectievelijk voorkomend in de kolommen « Ontvangsten van het dienstjaar » en « Uitgaven van het dienstjaar » tegenover « Totaal voor de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde » vervangen door : « 170.205.386 » voor de ontvangsten en « 175.615.320 » voor de uitgaven.

ERRATA.**Projet de loi.****Page 1.****Article premier.**

Remplacer les sommes de : 170.862.728.000 francs pour les recettes et : 175.984.950.000 francs pour les dépenses respectivement par : 170.205.386.000 francs pour les recettes et : 175.615.320.000 francs pour les dépenses.

TABLEAUX**Pages 8 et 9.**

a) Remplacer les deux sommes de 250.000 figurant respectivement dans les colonnes « Recettes de l'exercice » et « Dépenses de l'exercice » en regard de l'article 711-5 : opérations effectuées en exécution de l'article 13, etc..., par : « 250 ».

b) Remplacer les sommes de 13.336.484 et 14.013.486 figurant respectivement dans les colonnes « Recettes de l'exercice » et : « Dépenses de l'exercice » en regard de « Total pour le Chapitre I » par : 13.086.734 pour les recettes et 13.763.736 pour les dépenses.

c) Remplacer les sommes de 408.000, 120.000 et 288.000 figurant respectivement dans les colonnes « Recettes de l'exercice », « Dépenses de l'exercice » et « Solde au 31 décembre 1960 » en regard de l'article 731.2-3* : Opérations effectuées en exécution des articles 4, 9, etc..., par les montants suivants : « 408 », « 120 » et « 288 ».

Pages 10 et 11.

a) Remplacer la somme de 65.000 figurant dans la colonne « Solde au 31 décembre 1960 » en regard de l'article 735.3 : Fonds national des Etudes, etc..., par : « 75.000 ».

b) Remplacer les sommes de 3.535.344 et 3.895.574 figurant respectivement dans les colonnes « Recettes de l'exercice » et « Dépenses de l'exercice » en regard de : « Total pour le chapitre II » par : « 3.127.752 » pour les recettes et « 3.775.694 » pour les dépenses.

c) Remplacer les sommes de 16.951.328 et 17.986.060 figurant respectivement dans les colonnes « Recettes de l'exercice » et « Dépenses de l'exercice » en regard de « Total pour le titre I » par « 16.293.986 » pour les recettes et « 17.616.430 » pour les dépenses.

Page 20.

Remplacer le libellé français de l'article 936.2 « Dépôts de toute nature pour le compte de tiers » par le texte suivant : « Dépôts de toute autre nature pour le compte de tiers ».

Page 21.

Remplacer le libellé néerlandais de l'article 936.2 : « Gelden van alle aard in 's Rijks Kas gestort voor rekening van derden » par le texte suivant : « Gelden van alle andere aard in 's Rijks Kas gestort voor rekening van derden ».

Pages 30 et 31.

Remplacer les sommes de 170.862.728 et 175.984.950 figurant respectivement dans les colonnes « Recettes de l'exercice » et « Dépenses de l'exercice » en regard de « Total pour le budget des Recettes et des Dépenses pour Orde » par : « 170.205.386 » pour les recettes et « 175.615.320 » pour les dépenses.